***Welcome to Stillman Translations preliminary onboarding assessment!***

*This assessment has 5 sections. Make sure to follow the instructions and complete all the information needed.*

*The goal of this request is to analyze your performance and your potential.*

*Breathe in and out, and do your best. Hope we can count on you soon!*

**SECTION 1. INSTRUCTIONS**

Below you will find a special instruction for section 3:

\*Please make sure target text mirrors source format.

\*Normalize spaces.

**SECTION 2. GLOSSARY**

*In this section, you are required to complete this task:*

*\*Extract four terms (cells 1 to 4) from the text in Section 3 that you consider are worth being in the glossary.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Source** | **Target** |
| 1 | cloud provider | provedor de nuvem |
| 2 | cloud applications | aplicativos de nuvem |
| 3 | e-commerce platforms | plataformas de comércio eletrônico |
| 4 | hardware acceleration card | placa de aceleração de hardware |

**SECTION 3. TRANSLATION**

Please, add your sample translation below (between 300-500 words). Bear in mind this should be the best sample of your work!

|  |  |
| --- | --- |
| **Source** | **Target** |
| XXXXXX XXXXX XXXXXX XXXXXXX (XXX) provides fast memory and the latest XXXX CPUs to help you to power your cloud applications and achieve faster results with low latency.  Deploy XXX instances with just a few clicks from the easy-to-use console and scale capacity up or down based on real-time demands.  **High Availability**  XXXXXX XXXXXX XXX provides the highest SLA commitment for both single instance and multiple instances in multiple availability zones among the top cloud providers worldwide. XXXXXX XXXXXX gained lots of experience of running infrastructure at large scale while maintaining high availability. We are currently supporting the world's largest e-commerce platforms such as XXXXXX and XXXXXX and we work closely with scientists from XXXXX Academy to accurately predict, prevent and mitigate infrastructure issues without impacting our customers.  **Technology Leadership**  On top of the world-class customized components from our various vendors such as XXXXXXX, XXXXXX XXXXXX invested heavily on the Research & Development of our XXX product. Over the time, we developed XXXXXX compute platform, including the self-developed XXX, hardware acceleration card, as well as the XXXXXX lightweight hypervisor. Our Technology leadership provides a foundation for the high performance, availability, elasticity, scalability and security you enjoyed in our XXX products.  **Elasticity**  As the largest cloud provider in XXXXXX and the 3rd largest cloud provider worldwide by revenue, XXXXXX XXXX XXX has the scale to provide high elasticity that can meet your business needs instantly. We can provide hundreds of thousands of vCPUs in minutes for a single customer in a single region, that is because of our sophisticated smart placement algorithm, dynamic and automatic planning as well as our optimization of both hardware and software.  **Scenario Based Instance Types**  **General purpose instance family with enhanced performance XXX**  Provides predictable and consistent high performance and reduces virtualization overheads with the use of the third-generation XXXXXX architecture. XXX improves storage performance, network performance, and computing stability by an order of magnitude through fast path acceleration of XXXXXXX chips.  **Scene title**   * Scenarios where large volumes of packets are received and transmitted, such as on-screen video comments and telecom data forwarding * Enterprise-level applications of various types and sizes * Small and medium-sized database systems, caches, and search clusters * Compute clusters and memory-intensive data processing | O XXXXXX XXXXX XXXXXX XXXXXXX (XXX) fornece memória rápida e as mais recentes CPUs XXXX para ajudar você a potencializar seus aplicativos de nuvem e alcançar resultados mais rápidos com baixa latência.  Implemente instâncias do XXX com apenas alguns cliques em um console fácil de usar e aumente ou diminua a capacidade com base nas demandas em tempo real.  **Alta Disponibilidade**  O XXXXXX XXXXXX XXX fornece o compromisso do SLA no mais alto grau para uma ou várias instâncias em diversas zonas de disponibilidade entre os principais provedores de nuvem no mundo todo. A XXXXXX XXXXXX adquiriu muita experiência na execução de infraestrutura em grande escala, ao mesmo tempo mantendo a alta disponibilidade. Atualmente, damos suporte para as maiores plataformas mundiais de comércio eletrônico, como XXXXXX e XXXXXX, e trabalhamos em conjunto com os cientistas da XXXXX Academy para prever, prevenir e reduzir com precisão os problemas de infraestrutura sem causar qualquer impacto para os clientes.  **Liderança em Tecnologia**  Com base nos melhores componentes customizados do mundo de nossos vários fornecedores, como XXXXXX, a XXXXXXX XXXXXX investiu muito em Pesquisa e Desenvolvimento de nosso produto XXX. Ao longo do tempo, desenvolvemos a plataforma de computação XXXXXX, incluindo o XXX de autodesenvolvimento, a placa de aceleração de hardware, além do hipervisor leve XXXXXX. Nossa liderança em Tecnologia fornece um alicerce para o alto desempenho, disponibilidade, elasticidade, escalabilidade e segurança, tão apreciados por você em nossos produtos XXX.  **Elasticidade**  Como o maior provedor de nuvem na XXXXXX e o terceiro maior do mundo em termos de receita, o XXXXXX XXXX XXX tem a escala para fornecer a alta elasticidade que pode atender às suas necessidades comerciais de forma instantânea. Podemos fornecer centenas de milhares de vCPUs em minutos para um único cliente em uma única região, graças ao nosso sofisticado algoritmo de posicionamento inteligente, nosso planejamento dinâmico e automático, bem como nossa otimização de hardware e software.  **Tipos de instância baseados em cenário**  **Família de instâncias de uso geral com XXX para melhor desempenho**  Fornece alto desempenho previsível e consistente, além de reduzir sobrecargas de virtualização com o uso da arquitetura XXXXXX de terceira geração. O XXX melhora o desempenho de armazenamento, o desempenho de rede e a estabilidade de computação em uma ordem de grandeza por meio da aceleração de chips XXXXXX.  **Título do cenário**   * Cenários nos quais volumes grandes de pacotes são recebidos e transmitidos, como comentários de vídeo na tela e encaminhamento de dados de telecomunicações. * Aplicativos de nível empresarial de vários tipos e tamanhos. * Sistemas de banco de dados de pequeno e médio porte, caches e clusters de pesquisa.   Clusters de computação e processamento de dados com uso intensivo de memória. |

**SECTION 4. QUESTIONS AND COMMENTS**

We also need to check your capacity to spot potential issues beforehand.

In the table below, please list your questions and comments in relation with this test:

1. Challenging sections from the source text or sections you are unsure of should be copied or inserted into the **Source Text** column.

2. Write your translation in the **Target Text** column.

3. Doubts and comments should be written in English.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Source Text | Target Text | Question / Comment  (in English) |
| XXXXXX XXXXX XXXXXX XXXXXXX (XXX) provides fast memory and the latest XXXX CPUs to help you to power your cloud applications and achieve faster results with low latency. | O XXXXXX XXXXX XXXXXX XXXXXXX (XXX) fornece memória rápida e as mais recentes CPUs XXXX para ajudar você a potencializar seus aplicativos de nuvem e alcançar resultados mais rápidos com baixa latência. | Sometimes is difficult to understand the meaning of the term “power”, but I think I chose an appropriate solution. |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**SECTION 5. REFERENCES**

In the table below, please list the reference material you have consulted to carry out this test.

1. Please introduce the **Reference source** (including publisher and full title as appropriate) in the first column.
2. Specify if your reference source is general or specific. If specific, clarify which term or section the reference covers.

|  |  |
| --- | --- |
| Reference Source | General / Specific (Term) |
| Client’s style guide | Instructions about titles, case, format, numbers etc |
| Microsoft Glossary (as a request of the client) | Technical terms |
| IBM glossary as my main client | Technical terms |

Thanks!